

Spis treści

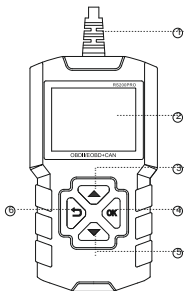
1. Ogólne informacje.....	1
1.1 Użycie skanera.....	1
1.2 Specyfikacja.....	2
2. Obsługa testera diagnostycznego.....	3
2.1 Lokalizacja złącza diagnostycznego.....	3
2.2 Podłącz narzędzie.....	3
3. Menu skanera.....	4
3.1 Funkcje diagnostyczne.....	5
3.2 Wyszukiwanie kodów usterek.....	8
3.3 Akumulator.....	8
3.4 Ustawienia.....	8
3.5 Informacja o systemie.....	8
4. 3.5 Ograniczona gwarancja.....	9
5. Skrót parametrów rzeczywistych.....	11

1. Ogólne informacje o skanerze

1.1 User Interface

The scan tool is designed for easy use.
All menus and lists operate the same way.

-  ENTER Klawisz wybiera pozycję.
-  Klawisz BACK powoduje powrót do poprzedniego ekranu.
-  KLAWISZ PRZEWIJANIA W GÓRĘ
-  KLAWISZ PRZEWIJANIA W DÓŁ



1. ZŁĄCZE OBDII - łączy tester diagnostyczny z łączem danych OBDII w diagnozowanym pojeździe
2. WYŚWIETLACZ LCD - Podświetlany, Wyświetlacz 320 x 240 pikseli z kolorowym ekranem TFT.
3. Klawisz PRZEWIJANIA W GÓRĘ - umożliwia poruszanie się w górę po menu. Gdy pobierany jest więcej niż jeden ekran danych, przesuwa się w górę przez bieżący ekran do poprzednich ekranów w celu uzyskania dodatkowych danych.
4. Klawisz ENTER - potwierdza wybór (lub czynność) z menu.
5. Klawisz PRZEWIJANIA W DÓŁ - umożliwia poruszanie się w dół po menu i elementach podmenu w trybie menu. Gdy pobierany jest więcej niż jeden ekran danych, jest przenoszony w dół przez bieżący ekran do następnych ekranów.
6. Klawisz BACK - anuluje wybór (lub czynność) z menu lub powraca do głównego menu.

1.2 Specyfikacja

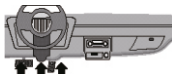
1. Wyświetlacz: podświetlany, 320 x 240 pikseli z kolorowym ekranem TFT.
2. Temperatura pracy: od -10 ° C do 40 ° C (od 14 ° F do 104 ° F)
3. Temperatura przechowywania: od -20 ° C do 70 ° C (-4 ° F do 158 ° F)
4. Zasilanie zewnętrzne: Zasilanie od 9,0 V do 16,0 V z akumulatora pojazdu.
5. Wymiary:
 - Długość: 74,5 mm (2,9 cala)
 - Szerokość: 22 mm (0,9 cala)
 - Wysokość: 137,5 mm (5,4 cala)
6. Waga netto: 0,19 kg (0,42 funta)
 - GW: 0,24 kg (0,53 funta)

2. Użycie skanera

2.1 Lokalizowanie złącza diagnostycznego

- Lokalizacja (pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, lub pod kierownicą)

- Jeśli nie masz pewności co do lokalizacji złącza diagnostycznego, sprawdź w instrukcji pojazdu.



2.2 Podłącz narzędzie

1. Znajdź złącze diagnostyczne OBDII pod kolumną kierownicy. Jeśli nie ma złącza, powinna tam znajdować się etykieta wskazująca jego miejsce.
2. W razie potrzeby zdejmij obudowę pod kolumną kierowniczą.
3. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji ON. Nie uruchamiaj silnika.
4. Podłącz złącze OBDII do złącza diagnostycznego w pojeździe.
5. Skaner spróbuje zidentyfikować pojazd automatycznie. Jeśli się powiedzie, pojazd został zidentyfikowany i zostaną wyświetlone kolejne komunikaty. Jeśli nie zidentyfikuje pojazdu, zostaną wyświetlone menu aby wybrać pojazd ręcznie.
6. Wykonaj szybki test

Wybierz  lub  tak aby wybrać **DIAGNOZA** a następnie kliknij  klawisz ENTER.

3. Menu skanera

Menu główne i menu diagnostyczne są podzielone na następujące menu:

Δ Diagnoza

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| +Odczyt kodów usterek | +Zamrożona ramka |
| +Kasowanie kodów usterek | +Informacje o pojeździe |
| +Parametry rzeczywiste | +Gotowość I/M |
| -Wszystkie parametry | +Tryb |
| -Wyświetlanie wykresów | +Test sondy lambda |
| -Zapis | +Test komponentów |
| -Odtwarzanie | |

Δ Spis kodów

Δ Bateria

Δ Ustawienia

- +Języki
 - English -Polski -Русский -Deutsch -Italiano
 - Español -Portugués
- +Jednostka
 - Metryczne -Angielskie
- +Rejestracja danych
- +Auto test
 - Test ekranu -Test klawiatury

Δ Informacja o systemie

- Δ Funkcja jest tylko w menu głównym.
- + Funkcja jest tylko w menu drugorzędym.
- Funkcja jest tylko w menu trzeciego poziomu.

3.1 Funkcje diagnostyczne

Odczyt kodów usterek

Odczytuje kody usterek z komputera pojazdu za pomocą.

Kasowanie kodów usterek

Usuwa kody usterek z pamięci pojazdu.

Parametry rzeczywiste

Menu parametry rzeczywiste umożliwia przeglądanie, nagrywanie i odtwarzanie danych z pojazdu w czasie rzeczywistym.

*** W menu parametry rzeczywiste możesz wstawić wybrany element na wierzch, przytrzymując naciśnięcie klawisza  przez 3 sekundy.**

Wszystkie parametry rzeczywiste

Wyświetla dane identyfikacyjne parametrów pojazdu w czasie rzeczywistym. Parametry są wyświetlane w formacie tekstowym lub graficznym, jeśli są dostępne.

Wyświetlanie wykresów

Wyświetlanie parametrów w trybie wykresów, wybierz parametr za pomocą  następnie kliknij  przełączaj przyciskami  lub .

Zapis

Zapisz wybrany parametr potwierdź klawiszem  następnie potwierdź klawiszem  Wybierz lokalizację miejsca przechowywania, aby rozpocząć nagrywanie.

Odtwarzanie

Wybierz port pamięci nagrywania, aby odtwarzać dane na żywo, przełączaj przyciskami  .

Zamrożone ramki

Wyświetla potwierdź klawiszem  zapisane ramki zostaną wyświetlone.

Informacje o pojeździe.

Narzędzie skanujące wyświetla informacje związane z diagnozowanym pojazdem.

Gotowość I/M.

Wyświetla stanu monitorów OBDII pojazdu.

UWAGA:

* Aby sprawdzić stan gotowości I/M., upewnij się, że kluczyk zapłonu jest włączony ON przy wyłączonym silniku.

* Nie wszystkie monitory są obsługiwane przez wszystkie pojazdy.

Istnieją dwa rodzaje testów gotowości I / M:

* od czasu wyczyszczenia kodów DTC - pokazuje stan monitorów od czasu ich usunięcia ostatnio wyczyszczone.

* Ten cykl jazdy pokazuje stan monitorów od początku prądu cykl jazdy.

Objaśnienie skrótów IM Gotowości

No.	Abbreviation	Name	No.	Abbreviation	Name
1	MIL	Wskaźnik awarii Check engine	8	IGN	Zapłon
2	DTC	Kod usterki	9	PdDTC	Oczekujące kody usterek
3	MIS	Wypadanie zapłonu	10	EVAP	System oparów paliwa
4	FUE	System paliwa	11	AIR	Monitor czynnika klimatyzacji
5	CCM	Monitor komponentów	12	O ₂ S	Monitor czujnika tlenu
6	CAT	Monitor katalizatora	13	HTR	Podgrzewany katalizator
7	HCAT	Monitor podgrzewanego katalizatora	14	EGR	Monitor recyrkulatora spalin

Gdy stan monitora to:

- ✓ OK — pojazd był prowadzony wystarczająco, aby ukończyć monitor.
- ✗ INC (niekompletny) - pojazd nie był wystarczająco prowadzony, aby skompletować monitor.
- ⊘ N / A (nie dotyczy) - pojazd nie obsługuje tego monitora.

Gotowość I/M			
MIL	Wył.	IGN	ISKRA
DTC	0	PdDTC	0
MIS	✓	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	02S	✗
CAT	✗	HTR	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

Monitorowanie na pokładzie

Skaner diagnostyczny steruje pracą podzespołów pojazdu, testów lub systemów.

Test sondy lambda

Wyświetla wyniki testów monitorowania czujnika tlenu z pamięci pojazdu.,
Test monitora sondy lambda NIE JEST TESTEM NA ŻĄDANIE.

Test komponentów

Narzędzie wyświetli listę komponentów i ich lokalizację w pojeździe.

Ta funkcja będzie zawsze pojawiać się w menu głównym.

Ten wybór pojawi się w menu diagnostycznym tylko wtedy, gdy narzędzie ma listę lokalizacji komponentów dla aktualnie wybranego pojazdu.

3.2 Wyszukiwanie kodów usterek

Wyszukuje definicje kodów usterek przechowywanych w pojeździe i pokazuje możliwe ich przyczyny.

(ZDARZAJĄ SIĘ NIE OPISANE KODY USTEREK PRZEZ PRODUCENTÓW)

3.3 Bateria

Wyświetl stan napięcia, wartość maksymalną i minimalną na wykresie w czasie rzeczywistym.

3.4 Ustawienia

Zmienia ustawienia skanera, wyświetla informacje o systemie i wykonuje auto testy poprawności działania.

Języki

Umożliwia użytkownikowi zmianę języka używanego przez skaner.
Polski jest domyślny.

Jednostki

Zmiany jednostek miary wyświetlają metryczne lub angielskie.

Rejestracja danych

Włącz / wyłącz funkcję dziennika danych, aby rejestrować dane urządzenia przez pojazd.

Autotest

Test wyświetlacza

Służy do sprawdzania ekranu wyświetlacza.

Test klawiatury

Sprawdza, czy przyciski działają poprawnie.

3.5 Informacje o systemie

Wyświetl informacje o urządzeniu, informacje o oprogramowaniu, wydanie data i numer seryjny itp.

5. Skrót parametrów rzeczywistych

NO	Sktót	Wyjaśnienie
1	2ND AIR SYS	Monitor systemu powietrza wtórnego
2	2ND O2S COMP B1 CNT	Licznik ukończenia monitora dodatkowego czujnika O2, bank 1
3	2ND O2S COMP B2 CNT	Licznik ukończenia monitora dodatkowego czujnika O2, bank 2
4	2ND O2S COND ENCONT B1 CNT	Warunki monitorowania wtórnego czujnika O2 Napotkane zliczenia Bank 1
5	2ND O2S COND ENCONT B2 CNT	Napotkane warunki monitorowania wtórnego czujnika O2 Bank 2
6	A/C REF	Monitor czynnika chłodniczego układu klimatyzacji
7	AAT	Temperatura powietrza otoczenia
8	AIR_STAT	Status sterowania wtórnego powietrza
9	AIR2 COMP	Liczniki stanu ukończenia monitora powietrza (powietrze wtórne)
10	AIR2 COND	Napotkane warunki monitora powietrza (powietrze wtórne)
11	ATP_B	Absolutna pozycja przepustnicy B
12	ATP_C	Absolutna pozycja przepustnicy C
13	ATP_D	Absolutna pozycja przepustnicy D.
14	ATP_E	Absolutna pozycja przepustnicy E.
15	ATP_F	Absolutna pozycja przepustnicy F.
16	BARO	Ciśnienie barometryczne
17	BOOST PRESSURE CMPL CONT	Liczy się stan ukończenia monitora ciśnienia doładowania
18	BOOST PRESSURE COND ENCONT	Napotkane warunki monitorowania ciśnienia doładowania
19	CALID	Identyfikatory kalibracji
20	CAT	katalizator monitora
21	CAT COMP1	Monitor zliczania katalizatora Bank 1
22	CAT COMP2	Monitor zliczania katalizatora Bank 2
23	CAT COND1	Liczba napotkanych warunków Monitora katalizatora Bank 1
24	CAT COND2	Liczba napotkanych warunków Monitora katalizatora Bank 2
25	CATEMP11	Catalyst Temperature Bank 1, Sensor 1
26	CATEMP12	Catalyst Temperature Bank 1, Sensor 2
27	CATEMP21	Catalyst Temperature Bank 2, Sensor 1
28	CATEMP22	Catalyst Temperature Bank 2, Sensor 2
29	CCM	Comprehensive Component Monitor
30	CLR DIST	Distance Traveled Since DTCs Cleared

NO	Abbreviation	Explanation
31	CVN	Calibration Verification Numbers
32	DTCFRZF	DTC That Caused Required Freeze Frame Data Storage
33	ECT	Engine Coolant Temperature
34	EGR COMP	EGR Monitor Completion Condition Counts
35	EGR COND	EGR Monitor Conditions Encountered Counts
36	EGR ERR	Exhaust Gas Recirculation Error
37	EGR PCT	Commanded Exhaust Gas Recirculation
38	EGR SYS	Exhaust Gas Recirculation System
39	EGR/VVT CMPL CONT	EGR and/or VVT Monitor Completion Condition Counts
40	EGR/VVT ENCONT	EGR and/or VVT Monitor Conditions Encountered Counts
41	EOT	Engine Run Time Since DTCs Cleared
42	EQ RAT11	Equivalence Ratio (λ)(B1-S1)
43	EQ RAT12	Equivalence Ratio (λ)(B1-S2)
44	EQ RAT13	Equivalence Ratio (λ)(B1-S3)
45	EQ RAT14	Equivalence Ratio (λ)(B1-S4)
46	EQ RAT21	Equivalence Ratio (λ)(B2-S1)
47	EQ RAT22	Equivalence Ratio (λ)(B2-S2)
48	EQ RAT23	Equivalence Ratio (λ)(B2-S3)
49	EQ RAT24	Equivalence Ratio (λ)(B2-S4)
50	EQ RAT31	Equivalence Ratio (λ)(B3-S1)
51	EQ RAT32	Equivalence Ratio (λ)(B3-S2)
52	EQ RAT41	Equivalence Ratio (λ)(B4-S1)
53	EQ RAT42	Equivalence Ratio (λ)(B4-S2)
54	EQ RAT	Fuel/Air Commanded Equivalence Ratio
55	EVAP	Evaporative System Monitor
56	EVAP COMP	EVAP Monitor Completion Condition Counts
57	EVAP COND	EVAP Monitor Conditions Encountered Counts
58	EVAP VP	Evap System Vapor Pressure
59	EWMA MISFIRE LST 10 CYC	(Exponential Weighted Moving Average) Misfire Counts For Last Ten Driving Cycles
60	EXHAUST GAS SNSR CMPL CONT	Exhaust Gas Sensor Monitor Completion Condition Counts

NO	Abbreviation	Explanation
61	EXHAUST GAS SNSR ENCONT	Exhaust Gas Sensor Monitor Conditions Encountered Counts
62	FLI	Fuel Level Input
63	FRP	Fuel Rail Pressure
64	FRP	Fuel Rail Pressure(gauge)
65	FRP RMV	Fuel Rail Pressure Relative to Manifold Vacuum
66	FUEL	Fuel System Monitor
67	FUELSYS1	Fuel System 1
68	FUELSYS2	Fuel System 2
69	HIGH SNSR VTG TM CAL (CONST)	High Sensor Voltage For Switch Time Calculation (Constant)
70	HTR CAT	Heated Catalyst Monitor
71	IAT	Intake Air Temperature
72	IGN CYC CNTR	Ignition Cycle Counter
73	IMAP	Intake Manifold Absolute Pressure
74	IN-USE PERF TC IGN ENG	In-use Performance Tracking-compression Ignition Engines
75	IPT	In-use Performance Tracking-spark Ignition Engines
76	LEAN TO RICH SNSR TM (CAL)	Lean To Rich Sensor Switch Time (Calculated)
77	LEAN TO RICH SNSR/V	Lean to Rich Sensor Threshold Voltage (Constant)
78	LOAD_ABS	Absolute Load Value
79	LOAD_PCT	Calculated Load Percentage
80	LONGFT1	Long Term Fuel Trim - Bank 1
81	LONGFT2	Long Term Fuel Trim - Bank 2
82	LONGFT3	Long Term Fuel Trim - Bank 3
83	LONGFT4	Long Term Fuel Trim - Bank 4
84	LOW SNSR VTG TM CAL (CONST)	Low Sensor Voltage For Switch Time Calculation (Constant)
85	MAF	Air Flow Rate From Mass Air Flow Sensor
86	MAX SNSR VTG TEST CYCLE(CAL)	Maximum Sensor Voltage For Test Cycle (Calculated)
87	MIL	Malfunction Indicator Lamp
88	MIL DIST	Distance Traveled While MIL is Activated
89	MIL TIME	Engine Run Time While MIL is Activated
90	MIN SNSR VTG TEST CYCLE (CAL)	Minimum Sensor Voltage For Test Cycle (calculated)

NO	Abbreviation	Explanation
91	MIS	Misfire Monitor
92	MISFIRE CNT LAST/CUR CYC	Misfire Counts For Last/Current Driving Cycles
93	NMHC CMPL COND CONT	NMHC Catalyst Monitor Completion Condition Counts
94	NMHC COND ENCONT	NMHC Catalyst Monitor Conditions Encountered Counts
95	NOX ADSORBER CMPL COND CONT	NOx Adsorber Monitor Completion Condition Counts
96	NOX ADSORBER COND ENCONT	NOx Adsorber Monitor Conditions Encountered Counts
97	NOX CAT CMPL COND CONT	NOx Catalyst Monitor Completion Condition Counts
98	NOX CAT COND ENCONT	NOx Catalyst Monitor Conditions Encountered Counts
99	O2B1S1	Oxygen Sensor Output Voltage B1S1
100	O2B1S3	Oxygen Sensor Output Voltage B1S3
101	O2B1S4	Oxygen Sensor Output Voltage B1S4
102	O2B2S1	Oxygen Sensor Output Voltage B2S1
103	O2B2S2	Oxygen Sensor Output Voltage B2S2
104	O2B2S3	Oxygen Sensor Output Voltage B2S3
105	O2B2S4	Oxygen Sensor Output Voltage B2S4
106	O2B3S1	Oxygen Sensor Output Voltage B3S1
107	O2B3S2	Oxygen Sensor Output Voltage B3S2
108	O2B4S1	Oxygen Sensor Output Voltage B4S1
109	O2B4S2	Oxygen Sensor Output Voltage B4S2
110	O2B1S1	Oxygen Sensor Current (B1-S1)
111	O2B1S2	Oxygen Sensor Current (B1-S2)
112	O2B1S3	Oxygen Sensor Current (B1-S3)
113	O2B1S4	Oxygen Sensor Current (B1-S4)
114	O2B2S1	Oxygen Sensor Current (B2-S1)
115	O2B2S1	Oxygen Sensor Current (B2-S1)
116	O2B2S2	Oxygen Sensor Current (B2-S2)
117	O2B2S3	Oxygen Sensor Current (B2-S3)
118	O2B2S4	Oxygen Sensor Current (B2-S4)
119	O2B3S1	Oxygen Sensor Current (B3-S1)
120	O2B3S2	Oxygen Sensor Current (B3-S2)

NO	Abbreviation	Explanation
121	O2B4S1	Oxygen Sensor Current (B4-S1)
122	O2B4S2	Oxygen Sensor Current (B4-S2)
123	O2B1S1	Oxygen Sensor Voltage (B1-S1)
124	O2B1S2	Oxygen Sensor Voltage (B1-S2)
125	O2B1S3	Oxygen Sensor Voltage (B1-S3)
126	O2B1S4	Oxygen Sensor Voltage (B1-S4)
127	O2B2S1	Oxygen Sensor Voltage (B2-S1)
128	O2B2S2	Oxygen Sensor Voltage (B2-S2)
129	O2B2S3	Oxygen Sensor Voltage (B2-S3)
130	O2B2S4	Oxygen Sensor Voltage (B2-S4)
131	O2B3S1	Oxygen Sensor Voltage (B3-S1)
132	O2B3S2	Oxygen Sensor Voltage (B3-S2)
133	O2B4S1	Oxygen Sensor Voltage (B4-S1)
134	O2B4S2	Oxygen Sensor Voltage (B4-S2)
135	O2S	Oxygen Sensor Monitor
136	O2S COMP1	O2 Sensor Monitor Completion Counts Bank 1
137	O2S COMP2	O2 Sensor Monitor Completion Counts Bank 2
138	O2S COND1	O2 Sensor Monitor Conditions Encountered Counts Bank 1
139	O2S COND2	O2 Sensor Monitor Conditions Encountered Counts Bank 2
140	O2S HTR	Oxygen Sensor Heater Monitor
141	O2SLOC	Location of Oxygen Sensors
142	OBD COND	OBD Monitoring Conditions Encountered Counts
143	OBDSUP	OBD Requirements To Which Vehicle or Engine Is Certified
144	PM FILTER CMPL COND CONT	PM Filter Monitor Completion Condition Counts
145	PM FILTER COND ENCONT	PM Filter Monitor Conditions Encountered Counts
146	PTO	Power Take Off (PTO)
147	RICH TO LEAN SNSR/V	Rich To Lean Sensor Threshold Voltage (Constant)
148	RICH TO LEAN TM CAL	Rich To Lean Sensor Switch Time (Calculated)
149	RPM	Engine RPM
150	RUNTM	Time Since Engine Start

NO	Abbreviation	Explanation
151	SHRTFT1	Short Term Fuel Trim - Bank 1
152	SHRTFT2	Short Term Fuel Trim - Bank 2
153	SHRTFT3	Short Term Fuel Trim - Bank 3
154	SHRTFT4	Short Term Fuel Trim - Bank 4
155	SHRTFTB1S1	Short Term Fuel Trim B1S1
156	SHRTFTB1S3	Short Term Fuel Trim B1S3
157	SHRTFTB1S4	Short Term Fuel Trim B1S4
158	SHRTFTB2S1	Short Term Fuel Trim B2S1
159	SHRTFTB2S2	Short Term Fuel Trim B2S2
160	SHRTFTB2S3	Short Term Fuel Trim B2S3
161	SHRTFTB2S4	Short Term Fuel Trim B2S4
162	SHRTFTB3S1	Short Term Fuel Trim B3S1
163	SHRTFTB3S2	Short Term Fuel Trim B3S2
164	SHRTFTB4S2	Short Term Fuel Trim B4S2
165	SNSR PERIOD(CAL)	Sensor Period (calculated)
166	SPARKADV	Ignition Timing Advance For #1 Cylinder
167	TAC_PCT	Commanded Throttle Actuator Control
168	TM BTW SNSR TRANS(CAL)	Time Between Sensor Transitions (Calculated)
169	TP	Absolute Throttle Position
170	TP_R	Relative Throttle Position
171	VIN	Vehicle Identification Number
172	VPWR	Control Module Voltage
173	VSS	Vehicle Speed Sensor
174	WARM UPS	Number Of Warm-ups Since DTCs Cleared